

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DVP3310



FR **Mode d'emploi**

ES **Manual del usuario**

DE **Benutzerhandbuch**

NL **Gebruiksaanwijzing**

IT **Manuale utente**

PT **Manual do utilizador**

PHILIPS

Índice

9	Resolução de problemas	26
---	------------------------	----

10	Glossário	27
----	-----------	----

1	Importante	2
	Aviso importante de segurança	2
	Aviso referente à marca comercial	3
2	O seu DVD player	4
	Destaques da característica	4
	Visão geral do produto	5
3	Ligar	7
	Ligar os cabos de vídeo	7
	Ligar os cabos de áudio	8
	Encaminhar o áudio para outros dispositivos	8
	Ligar à tomada eléctrica	9
4	Como começar	10
	Prepare o telecomando	10
	Localizar o canal de visualização correcto	11
	Seleccionar o idioma dos menus	11
	Activar o varrimento progressivo	12
5	Reproduzir	13
	Reproduzir a partir de um disco	13
	Reproduzir vídeo	14
	Reproduzir música	16
	Reproduzir fotografias	17
6	Ajustar as definições	19
	Configuração geral	19
	Configurar o áudio	19
	Configuração de vídeo	20
	Preferências	21
7	Informações adicionais	23
	Actualização de software	23
	Cuidados	23
8	Especificações	24

1 Importante



Aviso importante de segurança



Aviso

- Risco de sobreaquecimento! Nunca instale a DVD player num local confinado, como uma estante. Deixe sempre um espaço de, pelo menos, 10 cm à volta da DVD player para permitir uma ventilação adequada. Certifique-se de que as cortinas ou outros objectos nunca cobrem os orifícios de ventilação da DVD player.
- Nunca coloque a DVD player, o telecomando ou as pilhas junto de uma chama viva ou de outras fontes de calor, incluindo a luz solar directa.
- Use sempre o DVD player em ambientes interiores. Mantenha o DVD player afastado de água, humidade e objectos com líquidos.
- Never place this DVD player on other electrical equipment.
- Mantenha-se afastado do DVD player durante trovoadas.
- Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- Emite radiação laser visível e invisível quando aberta. Evite a exposição ao feixe.

Fusível (apenas para o Reino Unido)

Este DVD player está equipado com uma ficha revestida aprovada. Caso seja necessário substituir o fusível, deve substituí-lo por um fusível do mesmo valor, conforme indicado na ficha (exemplo 10A).

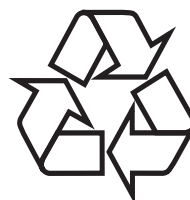
- 1 Retire a tampa do fusível e o fusível.
- 2 O fusível de substituição deve estar em conformidade com a norma BS 1362 e deve ter a marca de aprovação da ASTA. Se perder o fusível, contacte o seu representante para verificar o tipo correcto.
- 3 Instale novamente a tampa.
Para manter a conformidade com a directiva EMC, a ficha de alimentação deste produto não pode ser retirada do cabo de alimentação.

Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia. Este produto cumpre os requisitos das seguintes directivas e directrizes: 2006/95/CE, 2004/108/CE.

Sobre Varrimento Progressivo

Os consumidores deverão ter presente que nem todos os televisores de alta definição são totalmente compatíveis com este produto, podendo aparecer artefactos na imagem. Caso sejam detectados problemas de imagem com varrimento progressivo de 525 ou 625 linhas, recomenda-se que o utilizador mude a ligação para a saída de “definição normal”. Se desejar colocar algumas questões relativas à compatibilidade do televisor com o leitor de DVD do modelo 525p e 625p, contacte o nosso centro de assistência a clientes.

Reciclagem



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Quando este símbolo de um caixote de lixo com um traço por cima constar de um produto, significa que esse produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE:



Nunca elimine o seu produto com o lixo doméstico comum. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.



O seu produto funciona com pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, que não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos comuns.

Informe-se acerca das regras locais quanto à recolha selectiva de baterias. A correcta eliminação das baterias ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.

Aviso referente a direitos de autor



**Be responsible
Respect copyrights**

Este produto incorpora tecnologia de protecção de direitos de autor protegida pelas reivindicações de método de determinadas patentes dos EUA, e por outros direitos de propriedade intelectual da Macrovision Corporation e outros proprietários de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção dos direitos de autor deve ser autorizada pela Macrovision Corporation e aplica-se ao uso doméstico e outros modos de visualização limitados, salvo por

consentimento da Macrovision Corporation. A engenharia inversa e a desmontagem são proibidas.

Direitos de autor no Reino Unido

Pode ser necessária autorização para a gravação ou reprodução de material. Consulte o Copyright Act 1956 e as Performer's Protection Acts 1958 a 1972.

Aviso referente à marca comercial



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo com o duplo D são marcas comerciais registadas da Dolby Laboratories.



Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

2 O seu DVD player

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar máximo partido da assistência oferecida pela Philips registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

Este DVD player dá vida ao áudio e vídeo. Reproduz praticamente qualquer formato de disco, incluindo fotografias digitais, sem nunca comprometer a qualidade de imagem.

Destaques da característica

Ajuste do ecrã

Veja o filme em ecrã total em qualquer televisor.

Vídeo componente de varrimento progressivo

Desafia os limites da resolução normal e oferece uma apresentação de imagem semelhante ao cinema, sendo mais agradável para ver DVDs num ecrã de televisor.

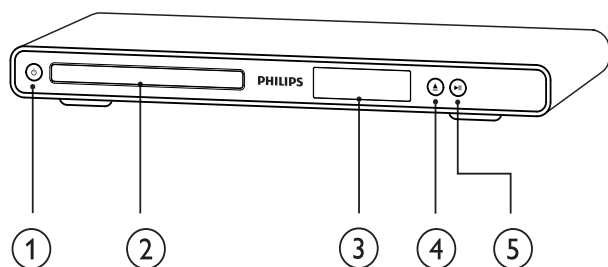
Códigos de região

Pode reproduzir discos com os seguintes códigos de região

Código DVD da região	Países
 	Europa
 	Rússia

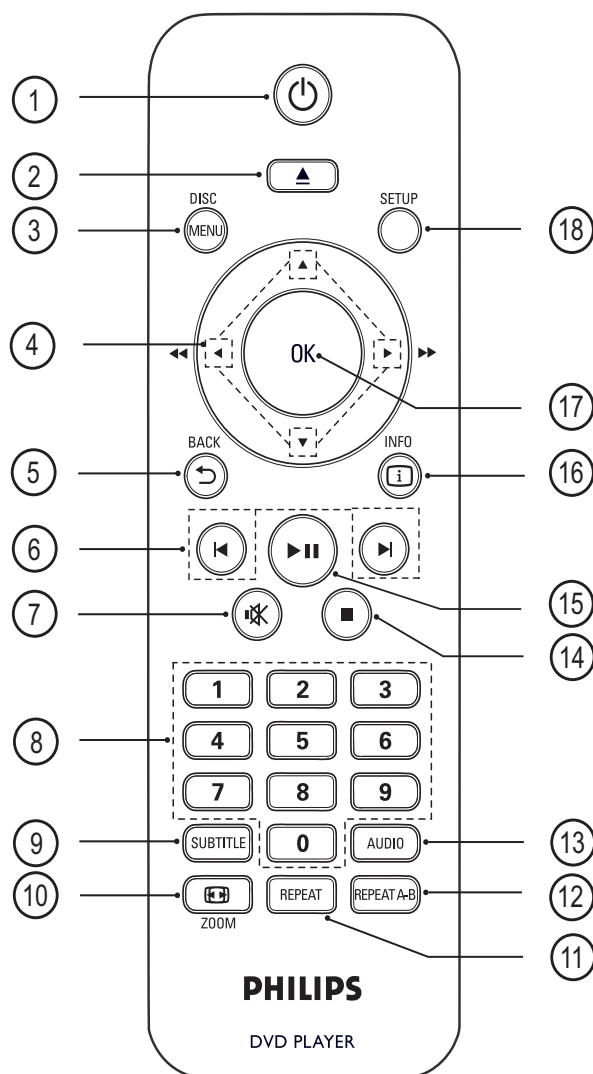
Visão geral do produto

Unidade principal



- ① **⏻ (Standby/ligar)**
 - Liga o DVD player ou passa para o modo standby.
- ② **Gaveta do disco**
- ③ **Visor**
- ④ **▲ (Abrir/Fechar)**
 - Abrir ou fechar a gaveta do disco.
- ⑤ **▶|| (Reproduzir/Pausa)**
 - Iniciar, pausar ou retomar a reprodução do disco.

Telecomando



- ① **⏻ (Standby/ligar)**
 - Liga o DVD player ou passa para o modo standby.
- ② **▲ (Abrir/Fechar)**
 - Abrir ou fechar a gaveta do disco.
- ③ **DISC MENU**
 - Aceder ou sair do menu de disco.
 - Para VCD e SVCD, liga ou desliga PBC (Controlo de Reprodução) em modo PBC.

④ ▲▼◀▶ (Botões de navegação)

- Navega pelos menus.
- Pesquisa para frente (direito) ou para trás (esquerdo). Prima repetidamente para alterar a velocidade de pesquisa.
- Pesquisa lentamente para a frente (cima) ou para trás (baixo). Prima repetidamente para alterar a velocidade de pesquisa.

⑤ ↶ BACK

- Regressar ao menu anterior.
- Em DVD, acede ao menu de títulos.
- Para VCD versão 2.0 ou SVCD com PBC ligado, regressa ao menu.

⑥ ◀/▶ (Anterior/Seguinte)

- Saltar para o título, capítulo ou faixa anterior ou seguinte.
- Prima e mantenha premido para retroceder ou avançar rapidamente.

⑦ 🔊 (Sem som)

- Corta o som ou repõe a saída de áudio.

⑧ Botões numéricos

- Seleccionar um item a reproduzir.

⑨ SUBTITLE

- Selecciona p idioma da legenda num disco.

⑩ 📐 ZOOM

- Ajusta o formato da imagem ao ecrã da TV.
- Aumenta ou diminui o tamanho da imagem.

⑪ REPEAT

- Alterna entre vários modos de repetição.

⑫ REPEAT A-B

- Marcar a secção para repetição ou desactivar o modo de repetição.

⑬ AUDIO

- Selecciona um idioma ou canal de áudio num disco.

⑭ ■ (Parar)

- Pára a reprodução do disco.

⑮ ▶|| (Reproduzir/Pausa)

- Iniciar, pausar ou retomar a reprodução do disco.

⑯ ⓘ INFO

- Para discos, apresenta informação sobre o estado actual do disco.
- Para slides, apresentar uma miniatura dos ficheiros de fotografias..

⑰ OK

- Confirmar uma entrada ou selecção.

⑱ SETUP

- Aceder ou sair do menu de configuração.

3 Ligar

Efectue as seguintes ligações para utilizar o DVD player.

Ligações básicas:

- Vídeo
- Áudio

Ligações opcionais:

- Encaminhar o áudio para outros dispositivos:
 - Amplificador/receptor digital
 - Sistema estéreo analógico

Nota

- Consulte a sinalética na parte traseira ou inferior do produto para fins de identificação e tensão recomendada.
- Antes de realizar ou alterar quaisquer ligações, confirme que todos os dispositivos foram desligados da tomada eléctrica.

Dica

- Podem ser utilizados diferentes tipos de conectores para ligar este produto à TV, consoante a disponibilidade e necessidades. Um guia interactivo abrangente está disponível em www.connectivityguide.philips.com para o ajudar a ligar o seu produto.

Ligar os cabos de vídeo

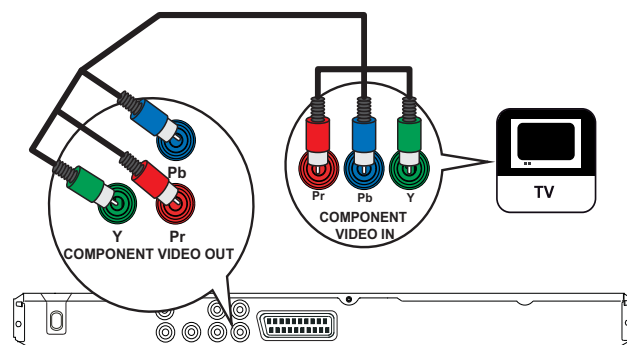
Ligue este DVD player ao TV para ver discos. Selecciona a melhor ligação de vídeo para o televisor.

- Opção 1: Ligar a tomadas de vídeo componente (para televisores standard ou com varrimento progressivo).
- Opção 2: Ligar à tomada SCART (para televisores padrão).
- Opção 3: Ligar à tomada de vídeo (para televisores padrão).

Nota

- Tem de ligar este DVD player directamente a um televisor.

Opção 1: Ligar a tomadas de vídeo componente

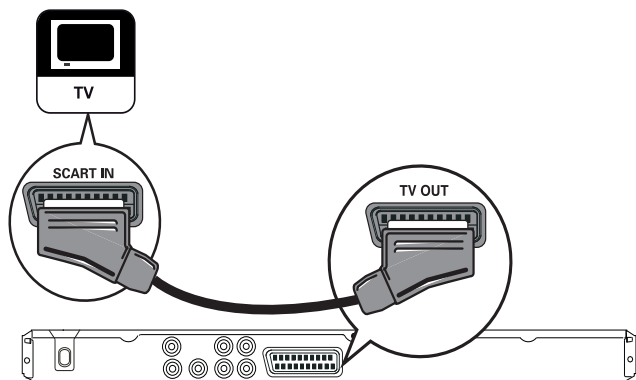


- 1 Ligue os cabos de vídeo componente (não fornecidos) às **Y Pb Pr** tomadas neste DVD player e as tomadas de vídeo componente ao televisor.
 - Se utilizar um televisor com varrimento progressivo, pode ligar o modo de varrimento progressivo.

Dica

- As tomadas de vídeo componente do televisor podem estar identificadas como Y Pb/Cb Pr/Cr ou YUV.
- Este tipo de ligação proporciona a melhor qualidade de imagem.

Opção 2: Ligar à tomada SCART



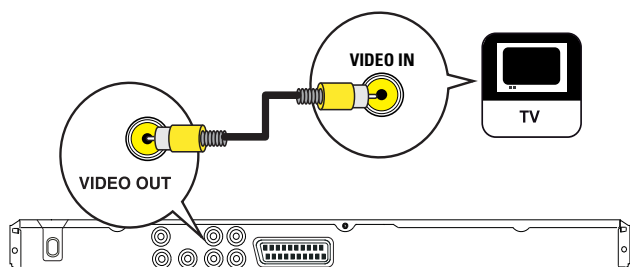
- 1 Ligue um cabo SCART (não fornecido) à tomada **TV OUT** no DVD player e à tomada SCART no televisor.



Dica

- Este tipo de ligação proporciona a melhor qualidade de imagem.

Opção 3 : Ligar à tomada de vídeo (CVBS)



- 1 Ligue um cabo de vídeo composto (não fornecido) à tomada **VIDEO OUT** no DVD player e à tomada de vídeo no televisor.

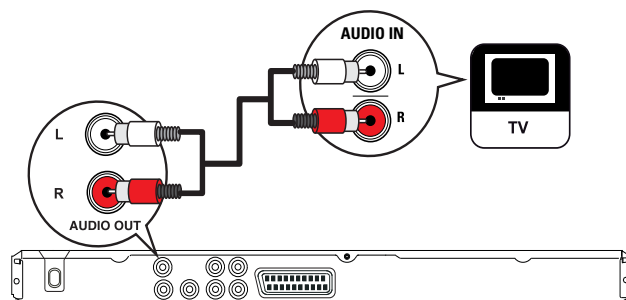


Dica

- A entrada de vídeo do televisor pode ser designada de A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE ou BASEBAND.
- Este tipo de ligação proporciona qualidade de imagem padrão.

Ligar os cabos de áudio

Ligar o áudio do DVD player ao televisor para permitir a saída de som através do televisor.

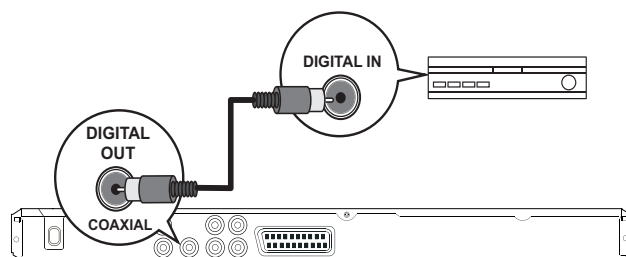


- 1 Ligue os cabos de áudio (não fornecidos) às **AUDIO OUT L/R** tomadas neste DVD player e as tomadas de áudio ao televisor.

Encaminhar o áudio para outros dispositivos

Encaminhar o som do DVD player para outros dispositivos para melhorar a reprodução de som.

Ligar a amplificador/receptor digital



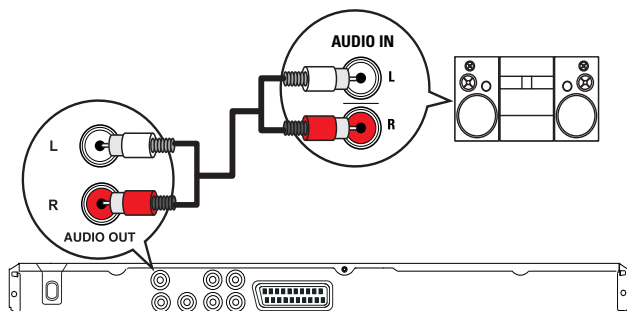
- 1 Ligue um cabo coaxial (não fornecido) à **COAXIAL/DIGITAL OUT** tomada no DVD player e à tomada COAXIAL/DIGITAL no dispositivo.



Dica

- Pode otimizar a saída de áudio (consulte o capítulo "Ajustar definições" - [PÁG. CONFIG ÁUDIO] > [Saída Digital]) para mais informações).

Ligar ao sistema de estéreo analógico



- 1 Ligue os cabos de áudio (não fornecidos) às **AUDIO OUT L/R** tomadas neste DVD player e às tomadas de áudio no dispositivo.

Ligar à tomada eléctrica



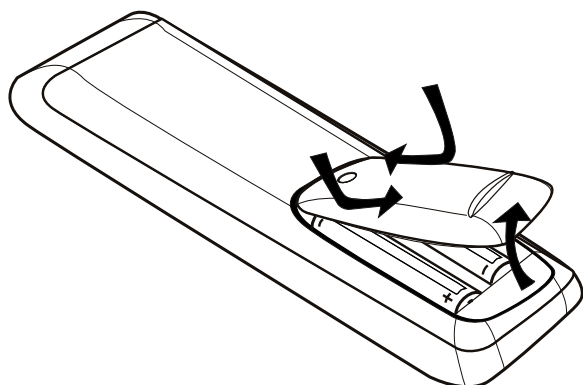
Aviso

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou lateral do DVD player.

- 1 Ligue o cabo de alimentação à tomada.
↳ O DVD player está pronto para ser configurado para utilização.

4 Como começar

Prepare o telecomando



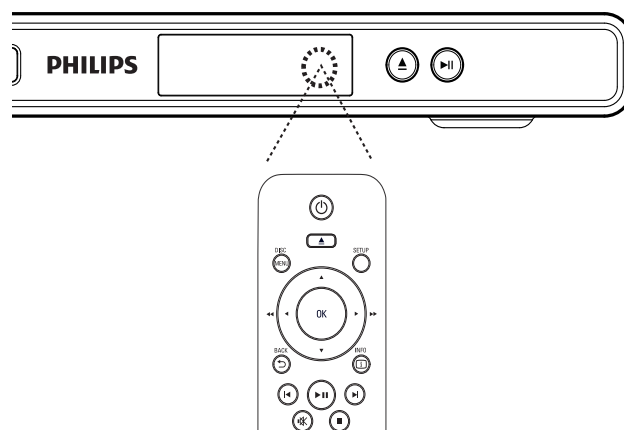
- 1 Prima para abrir o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza 2 pilhas AAA com as polaridades (+/-) no sentido ilustrado na figura.
- 3 Feche a tampa.



Atenção

- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- As pilhas contêm substâncias químicas e devem ser eliminadas correctamente.

Navegar o menu



- 1 Aponte o telecomando directamente ao sensor remoto do DVD player e seleccione a função pretendida.
- 2 Use os seguintes botões do telecomando para aceder e navegar nos menus do ecrã.

Botão	Acção
▲▼	Move para cima ou para baixo.
◀▶	Move para a esquerda ou para a direita.
OK	Confirma uma selecção.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Introduz números

Localizar o canal de visualização correcto

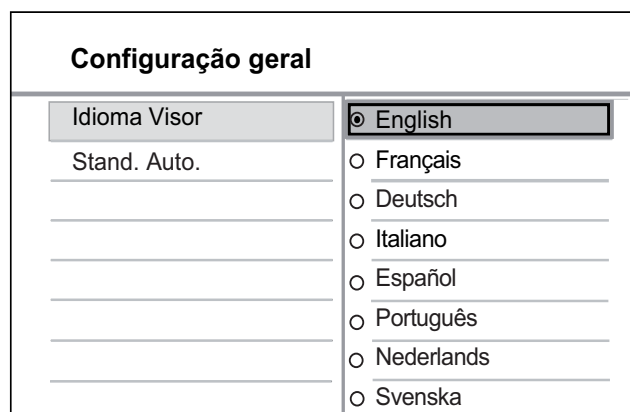
- 1 Prima  para ligar o DVD player.
- 2 Ligue o televisor e mude para o canal de entrada de vídeo correcto de uma das seguintes formas:
 - Seleccione o número de canal mais baixo do televisor, em seguida, prima o botão de canal para baixo até ver o ecrã da Philips.
 - Prima o botão  **SOURCE** repetidamente no telecomando do seu TV.



Dica

- O canal de entrada de vídeo encontra-se entre os canais mais baixo e mais alto e pode ser denominado de FRONT, A/V IN, VIDEO, HDMI, etc.. Consulte o manual do utilizador do televisor para saber como seleccionar a entrada correcta no seu televisor.
- Se a saída de áudio do DVD player for encaminhada para outro dispositivo de áudio (como um sistema ou receptor de áudio), ligue o dispositivo de áudio ao canal de entrada de áudio apropriado. Consulte o manual do utilizador do dispositivo para mais informações.

Seleccionar o idioma dos menus



- 1 Prima **SETUP**.
↳ O menu **[Configuração geral]** é apresentado.
- 2 Seleccione **[Idioma Visor]** e, de seguida, prima .
 - As opções do idioma são diferentes consoante o seu país ou região. Podem não corresponder às opções ilustradas.
- 3 Prima   para seleccionar um idioma e, em seguida, prima **OK**.



Dica

- Pode configurar o idioma predefinido para o áudio de DVD e menu de disco (consulte o capítulo "Ajustar definições" - **[Preferências]** para informações).

Activar o varrimento progressivo

Ligue um televisor de varrimento progressivo a tomadas de vídeo componente (consulte o capítulo “Ligar os cabos de vídeo - Opção 1: Ligar à tomada de vídeo componente”).

PÁG. CONFG. VÍDEO	
Sistema TV	☐ Entrelaçar
ECRÃ TV	☐ RGB
DEF IMAGEM	☒ Leitura P
COMPONENTE	

Nota

- Durante a reprodução, quando o modo de varrimento progressivo está activado para o DVD player e para o televisor, a imagem pode surgir distorcida. Desligue a funcionalidade de varrimento progressivo em ambos os dispositivos.

- 1 Ligue o televisor no canal de visualização correcto do DVD player.
- 2 Prima **SETUP**.
- 3 Prima ▼ para seleccionar [**PÁG. CONFG. VÍDEO**].
- 4 Selecciona [**COMPONENTE**] > [**Leitura P**] e, de seguida, prima **OK**.
↳ Aparece uma mensagem de aviso.
- 5 Para continuar, seleccione [**Sim**] e prima **OK**.
↳ Concluiu a configuração do modo de varrimento progressivo.

Nota

- Se for apresentado um ecrã distorcido/branco, aguarde 15 segundos pela recuperação automática.
- Se nenhuma imagem for apresentada, desligue o modo de varrimento progressivo da seguinte forma:
1) Prima ▲ para abrir a gaveta do disco. 2) Prima **Botão numérico “1”**.

- 6 Prima **SETUP** para sair do menu.
- 7 Pode agora activar o modo de varrimento progressivo no televisor (consulte o manual do utilizador do televisor).

5 Reproduzir

Reproduzir a partir de um disco



Nota

- Os DVD e leitores de DVD são concebidos com restrições regionais. Certifique-se de que o DVD Video reproduzido corresponde à região do leitor (indicado na parte posterior da unidade).
- O DVD player é compatível com reprodução dos seguintes formatos: MP3/WMA/JPEG.
- Para reproduzir DVD-R, DVD+R ou DVD-RW, o disco deverá estar finalizado.



Dica

- Se for apresentado o menu de introdução de palavra-passe, terá de digitar a palavra-passe para poder continuar.
- Se pausar ou parar um disco durante cerca de 5 minutos, é activada a protecção de ecrã. Para desactivar a protecção de ecrã, prima **DISC MENU**.
- Depois de pausar ou parar um disco e não premir botões num intervalo de 15 minutos, o DVD player activa automaticamente o modo standby.

Reproduzir um disco



Atenção

- Nunca coloque outros objectos que não discos dentro da gaveta do disco.

- 1 Prima para abrir a gaveta do disco.
- 2 Introduza um disco com o lado impresso virado para cima.
 - Em discos de camada dupla, coloque o disco com o lado a reproduzir virado para cima.
- 3 Prima para fechar a gaveta do disco.
 - Para ver a reprodução, ligue o televisor no canal de visualização correcto do DVD player.
 - Se a reprodução não iniciar automaticamente, prima .
- 4 Para parar a reprodução, prima .

Reproduzir vídeo



Nota

- Para discos de vídeo, a reprodução é sempre retomada a partir do ponto onde foi interrompida pela última vez. Para iniciar a reprodução do início, prima ◀ enquanto a mensagem é apresentada.

Controlar um título

- 1 Reproduza um título
- 2 Utilize o telecomando para controlar o título.

Botão	Acção
▶	Iniciar, pausar ou retomar a reprodução do disco.
■	Pára a reprodução do disco.
▶	Salta para o próximo título ou capítulo.
◀	Salta para o início do título ou capítulo actual. Prima duas vezes para voltar ao título ou capítulo anterior.
◀◀, ▶▶	Pesquisa para frente (direito) ou para trás (esquerdo). Prima repetidamente para alterar a velocidade de pesquisa.
▲, ▼	Pesquisa lentamente para a frente (cima) ou para trás (baixo). Prima repetidamente para alterar a velocidade de pesquisa. Para VCD/SVCD, a opção pesquisar lentamente para trás não está disponível.

Mudar a reprodução de vídeo

- 1 Reproduza um título
- 2 Utilize o telecomando para mudar a reprodução de vídeo.

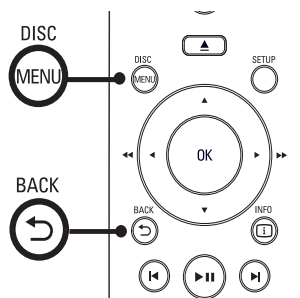
Botão	Acção
AUDIO	Selecciona um idioma ou canal de áudio num disco. Aplicável apenas a discos com múltiplos idiomas ou canais de áudio.
SUBTITLE	Selecciona p idioma da legenda num disco. Aplicável apenas a discos com múltiplos idiomas de legendas.
REPEAT	Selecciona ou desliga o modo de repetição. As opções de repetição variam em função do tipo de disco. Para VCD/ SVCD, a repetição da reprodução só é possível se o modo PBC estiver desligado.
ZOOM (Ajuste do ecrã)	Ajusta o formato da imagem ao ecrã do televisor. Prima repetidamente até que a imagem fique ajustada ao ecrã do televisor.
ZOOM	Alterna entre rácios de aspecto do ecrã e factores de zoom diferentes. Para realizar uma panorâmica na imagem com zoom, prima Botões de navegação .
INFO	Apresenta o estado actual ou as informações do disco. É possível alterar as opções de reprodução de vídeo sem interromper a reprodução do disco.



Nota

- Algumas funções poderão não funcionar com alguns discos. Consulte as informações que acompanham o disco para obter mais detalhes.

Aceder ao menu do DVD



- 1 Prima **DISC MENU** para aceder ao menu principal do disco.
- 2 Seleccione uma opção de reprodução e prima **OK**.
 - Em alguns menus, prima **Botões numéricos** para introduzir a sua selecção.
 - Para regressar ao menu de títulos durante a reprodução, prima **↩ BACK**.

Aceder ao menu do VCD

O PBC (Controlo de Reprodução) para VCD/SVCD encontra-se activado por predefinição. Ao colocar um VCD/SVCD, é apresentado o menu de conteúdos.

- 1 Prima **Botões numéricos** para seleccionar uma opção de reprodução e prima **OK** para iniciar a reprodução.
 - Se o PBC estiver desactivado, o menu é ignorado e a reprodução inicia-se a partir da primeira faixa.
 - Para regressar ao menu durante a reprodução prima **↩ BACK** (só possível se o modo PBC estiver ligado).



Dica

- Prima **DISC MENU** para ligar ou desligar o modo PBC.

Saltar para um tempo específico

- 1 Durante a reprodução, prima **i INFO**.
↳ Aparece o menu de estado do disco.
- 2 Seleccione o tempo de reprodução decorrido actual e prima **▶**.
 - **[Tempo faixa]** (tempo do título)
 - **[Tempo canal]** (tempo do capítulo)
 - **[Dur. Disco]** (tempo do disco)
 - **[Dur. Faixa]** (tempo da faixa)
- 3 Prima **Botões numéricos** para introduzir o tempo para onde pretende saltar, depois prima **OK**.

Apresentar tempo de reprodução

- 1 Durante a reprodução, prima **i INFO**.
↳ Aparece o menu de estado do disco.
- 2 Seleccione **[Vis horas]** e, de seguida, prima **▶**.
↳ As opções de apresentação variam de acordo com o tipo de disco.

Opção	Acção
[Título lido] / [Capítulo lido]	Apresenta o tempo de reprodução decorrido do título ou capítulo do DVD.
[Título restante] / [Capítulo rest]	Apresenta o tempo de reprodução restante do título ou capítulo do DVD.
[Tot decorrido] / [Leitura decorrida]	Apresenta o tempo de reprodução decorrido do disco ou da faixa do VCD/SVCD.
[Total rest] / [Leitura rest]	Apresenta o tempo de reprodução restante do disco ou da faixa do VCD/SVCD.

- 3 Seleccione uma opção e prima **OK**.

Visualize reprodução de vídeo a partir de diferentes ângulos de câmara.

- 1 Durante a reprodução, prima  **INFO**.
↳ Aparece o menu de estado do disco.
- 2 Seleccione **[Âng.]** e, de seguida, prima **►**.
- 3 Prima **Botões numéricos** para alterar o ângulo.
↳ Reproduzir altera para o ângulo seleccionado.

Nota

- Aplicável apenas a discos com cenas de ângulos múltiplos.

Repetir a reprodução de uma secção específica

- 1 Durante a reprodução prima **REPEAT A-B** onde deseja definir o ponto de início.
- 2 Prima **REPEAT A-B** novamente para definir o ponto de fim.
↳ A repetição de reprodução inicia.
- 3 Para cancelar a repetição de reprodução prima **REPEAT A-B** novamente.

Nota

- Só é possível marcar uma secção para repetição dentro da mesma faixa/título.

Reproduzir música

Nota

- No caso de alguns discos de áudio comerciais, a reprodução pode ser retomada a partir do ponto onde foi interrompida pela última vez. Para iniciar a reprodução a partir da primeira faixa, prima **◀**.

Controlar uma faixa

- 1 Reproduza uma faixa.
- 2 Utilize o telecomando para controlar a faixa.

Botão	Acção
► 	Iniciar, pausar ou retomar a reprodução do disco.
■	Pára a reprodução do disco.
► 	Salta para a faixa seguinte.
◀	Salta para o início da faixa actual. Prima duas vezes para saltar para a faixa anterior.
123 456 789 0	Seleccionar um item a reproduzir.
◀◀ ▶▶	Pesquisa para frente (direito) ou para trás (esquerdo). Prima repetidamente para alterar a velocidade de pesquisa. Para alterar a velocidade de pesquisa, premir repetidamente este botão.

Botão	Acção
REPEAT	Alternar entre vários modos de repetição; ou desligar o modo de repetição. As opções de repetição variam em função do tipo de disco.

Reproduzir música MP3/WMA

MP3/WMA é um tipo de ficheiro de áudio com uma elevada compressão (ficheiros com extensão .mp3 ou .wma).

- 1 Introduza um disco que contenha música MP3/WMA.
↳ É apresentado um menu de conteúdos.
- 2 A reprodução é iniciada.
 - Para seleccionar outra faixa, prima ▲ ▼, depois prima **OK**.
- 3 Para voltar ao menu principal, prima ▲ até que o menu raiz seja seleccionado, depois prima **OK**.
 - Para seleccionar uma pasta, prima ▲ ▼, depois prima **OK**.



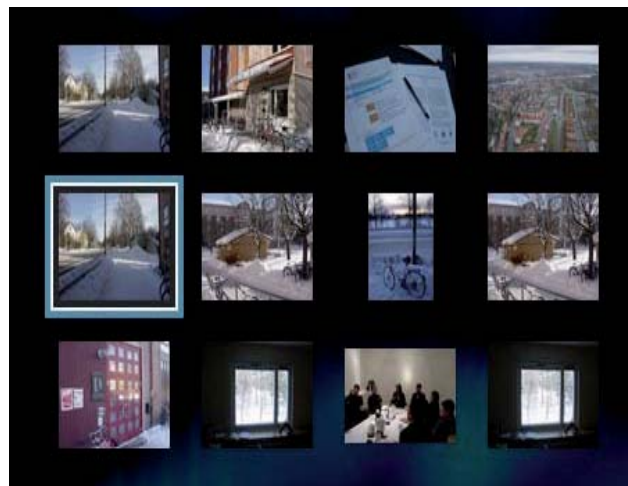
Nota

- Para CD gravados em várias sessões, é reproduzida apenas a primeira sessão.
- Este DVD player não suporta o formato áudio MP3PRO.
- Se forem incluídos caracteres especiais no nome da faixa MP3 (ID3) ou nome do álbum, pode não ser apresentado correctamente no ecrã, uma vez que estes caracteres não são compatíveis.
- Alguns ficheiros WMA são protegidos por DRM (Digital Rights Management) e não podem ser reproduzidos no DVD player.
- Não são apresentadas nem reproduzidas as pastas/ficheiros que ultrapassem o limite compatível com o DVD player.

Reproduzir fotografias

Reproduzir fotografias como slides

O DVD player pode reproduzir fotografias JPEG (ficheiros com extensão .jpeg ou .jpg).



- 1 Introduza um disco que contenha fotografias JPEG.
↳ Inicia a apresentação de diapositivos (para discos Kodak) ou é apresentado um menu de conteúdos (para discos JPEG).
- 2 Seccione a pasta/álbum que pretende reproduzir.
 - Para pré-visualizar as fotografias na pasta/álbum, prima **INFO**.
 - Para aceder ao ecrã anterior ou seguinte, prima ◀ / ▶.
 - Para seleccionar uma fotografia, prima **Botões de navegação**.
 - Para apresentar apenas a fotografia seleccionada, prima **OK**.
- 3 Prima **OK** para iniciar a reprodução.
 - Para regressar ao menu, prima **BACK**.

- Pode demorar algum tempo a apresentar o conteúdo do disco no televisor devido ao elevado número de canções/fotografias compiladas num único disco.
- Se a fotografia JPEG não for gravada em formato "exif", a imagem em miniatura não é apresentada. Será substituída por uma imagem miniatura com uma "montanha azul".
- Este DVD player apenas pode apresentar imagens de máquinas digitais de acordo com o formato JPEG-EXIF, normalmente utilizado pela maioria das câmaras digitais. Não é possível apresentar Motion JPEG ou imagens em formatos que não sejam JPEG ou clipes de som associados a imagens.
- Não são apresentadas nem reproduzidas as pastas/ficheiros que ultrapassem o limite compatível com o DVD player.

Controlar a reprodução de fotografias

- 1 Reproduza uma apresentação de slides de fotografias.
- 2 Utilize o telecomando para controlar a fotografia.

Botão	Acção
◀	Roda a fotografia para a esquerda.
▶	Roda a fotografia para a direita.
▲	Roda a imagem 180°.
▼	Roda a imagem 180°.
 ZOOM	Aumenta ou diminui o tamanho da imagem. Pausa a reprodução em modo zoom.
■	Pára a reprodução.

Reproduzir uma apresentação de diapositivos musical

Reproduzir em simultâneo ficheiros de música MP3 e de fotografia JPEG para criar apresentações de slides musicais. Os ficheiros MP3 e JPEG devem ser guardados no mesmo disco.

- 1 Reproduzir música MP3.
- 2 Navegue até à pasta/álbum de fotografias e prima **OK** para iniciar a reprodução da apresentação de diapositivos.
 - ↳ Inicia-se a apresentação de slides, prosseguindo até ao final da pasta ou do álbum.
 - ↳ O áudio é reproduzido até ao fim do disco.
 - Para regressar ao menu, prima **↩ BACK**.
 - Para parar a apresentação de diapositivos, prima **■**.
 - Para parar a reprodução de música, prima novamente **■**.

6 Ajustar as definições

Esta secção descreve as diversas opções de definição desta unidade.

Símbolo	Opção
	[Configuração geral]
	[PÁG. CONFIG ÁUDIO]
	[PÁG. CONFIG. VÍDEO]
	[Preferências]

Nota

- Se a opção de configuração estiver a cinzento, significa que a definição não pode ser alterada do estado actual.

Configuração geral

Configuração geral	
Idioma Visor	
Stand. Auto.	

1 Prima **SETUP**.

↳ O menu **[Configuração geral]** é apresentado.

2 Prima ►.

3 Seleccione uma opção e prima **OK**.

4 Seleccione uma definição e, de seguida, prima **OK**.

- Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
- Para sair do menu, prima **SETUP**.

[Idioma Visor]

Selecciona o idioma predefinido do menu do visor.

[Stand. Auto.]

Desliga ou liga o modo de activação de standby automático. É uma funcionalidade de poupança de energia.

- [Ligado]** – Activa o modo de standby após 15 minutos de inactividade (por exemplo, em pausa ou modo de paragem).
- [Desl.]** – Desactiva o modo de standby automático.

Configurar o áudio

PÁG. CONFIG ÁUDIO	
Saída Digital	
Volume	
Amostras Des.	
Modo nocturno	

1 Prima **SETUP**.

↳ O menu **[Configuração geral]** é apresentado.

2 Prima ▼ para seleccionar **[PÁG. CONFIG ÁUDIO]**; em seguida, prima ►.

- 3 Seleccione uma opção e prima **OK**.
- 4 Seleccione uma definição e, de seguida, prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima **◀**.
 - Para sair do menu, prima **SETUP**.

Nota

- Consulte as explicações das opções acima enumeradas nas páginas seguintes.

[Saída Digital]

Selecciona a definição com base no amplificador/receptor digital ligado através da entrada digital.

- **[Desl.]** - Desactiva a saída digital.
- **[PCM]** - Converte para formato PCM (canal 2).
- **[Todos]** - Compatível com formatos de áudio multicanal.

[Volume]

Define o volume de som predefinido quando reproduz um disco.

1. Prima **OK**.
2. Prima **◀▶** para definir o volume.
3. Prima **OK** para confirmar e sair.

[Amostras Des.]

Selecciona a taxa de amostragem da saída para melhor qualidade de som.

- **[Ligado]** - para discos gravados a uma taxa de amostragem de 48 kHz.
- **[Desl.]** - para discos gravados a uma taxa de amostragem de 96 kHz.

[Modo nocturno]

Suaviza os tons altos e torne os tons graves mais altos para ver filmes em DVD num volume baixo, sem perturbar terceiros.

- **[Ligado]** – Desfruta de uma visualização silenciosa à noite.

- **[Desl.]** - Desfruta de som surround em toda a sua amplitude dinâmica.

Nota

- Aplicável apenas a DVD codificados com som Dolby Digital.

Configuração de vídeo

PÁG. CONFIG. VÍDEO	
Sistema TV	
ECRÃ TV	
DEF IMAGEM	
COMPONENTE	

- 1 Prima **SETUP**.
 - ↳ O menu **[Configuração geral]** é apresentado.
- 2 Prima **▼** para seleccionar **[PÁG. CONFIG. VÍDEO]**; em seguida, prima **►**.
- 3 Seleccione uma opção e prima **OK**.
- 4 Seleccione uma definição e, de seguida, prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima **◀**.
 - Para sair do menu, prima **SETUP**.

Nota

- Consulte as explicações das opções acima enumeradas nas páginas seguintes.

[Sistema TV]

Altere esta definição se o vídeo for apresentado de forma incorrecta. Esta definição corresponde (por predefinição) à configuração mais comum nos televisores do seu país.

- **[NTSC]** – para TV de sistema NTSC.
- **[PAL]** – para TV de sistema PAL.
- **[Multi]** – para televisores compatíveis com PAL e NTSC.

Confirme a definição premindo ◀ para seleccionar **[Sim]**, depois prima **OK**.

[ECRÃ TV]

Selecione um dos seguintes formatos de apresentação:



4:3 Pan Scan (PS)

4:3 Letter Box (LB)

16:9 (Wide Screen)

- **[Panorâmico 4:3]** – Para TV de ecrã 4:3: apresentação em ecrã total com os lados cortados.
- **[Caixa 4:3]** – Para TV de ecrã 4:3: apresentação em ecrã panorâmico com barras pretas no topo e base do ecrã.
- **[16:9]** - Para televisores de ecrã panorâmico: rácio de imagem de 16:9.

[DEF IMAGEM]

Selecione um conjunto predefinido de definições de cores ou personaliza a definição pessoal.

- **[Padrão]** – Cor original.
- **[BRILHO]** – Cor vibrante.
- **[SUAVE]** – Cor quente.
- **[Pessoal]** – Cor personalizada. Defina o nível de brilho, contraste, tonalidade e saturação da cor e prima **OK**.

[COMPONENTE]

Selecione a saída de vídeo que corresponde à ligação de vídeo entre este DVD player e o seu televisor.

- **[Entrelaçar]** – Ligação (**Y Pb Pr**) de vídeo componente.
- **[RGB]** – Ligação (**TV OUT**) SCART.
- **[Leitura P]** - Ligação de vídeo componente (**Y Pb Pr**) com modo de varrimento progressivo.

Confirme a definição premindo ◀ para seleccionar **[Sim]**, depois prima **OK**.



Dica

- Há descrições mais detalhadas disponíveis. Para obter mais informações, consulte o capítulo "Introdução – Activar o varrimento progressivo".

Preferências



Nota

- Pare a reprodução do disco antes de poder aceder a **[Preferências]**.

Preferências	
Áudio	
Leg.	
Menu Disco	
Controlo Parental	
Pal.-passe	
Info. da versão	
Predefinição	

- 1 Prima **SETUP**.
↳ O menu **[Configuração geral]** é apresentado.
- 2 Prima ▼ para seleccionar **[Preferências]**; em seguida, prima ►.
- 3 Selecione uma opção e prima **OK**.
- 4 Selecione uma definição e, de seguida, prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
 - Para sair do menu, prima **SETUP**.



Nota

- Consulte as explicações das opções acima enumeradas nas páginas seguintes.

[Áudio]

Selecção o idioma de áudio predefinido para a reprodução de disco.

[Leg.]

Selecção o idioma de legenda predefinido para a reprodução de disco.

[Menu Disco]

Selecção o idioma do menu do disco.

Nota

- Se o idioma configurado não estiver disponível no disco, o disco usa o seu próprio idioma predefinido.
- Em alguns DVDs, o idioma das legendas/áudio só pode ser alterado no menu do disco.

[Controlo Parental]

Restringir o acesso a discos inadequados para crianças. Estes tipos de discos devem ser gravados com classificações.

1. Prima ►.
2. Selecione o nível de classificação desejado e prima **OK**.
3. Prima **Botões numéricos** para introduzir a palavra-passe.

Nota

- A reprodução de DVD com classificação etária superior à configurada em **[Controlo Parental]** e requer a introdução de uma palavra-passe.
- As classificações etárias variam consoante o país. Para permitir a reprodução de determinados discos, selecione "8".
- Alguns discos possuem as classificações etárias impressas mas não são gravados com classificações. Esta função não tem efeito nesses discos.

Dica

- Para definir ou alterar a palavra-passe, vá a **[Preferências] > [Pal.-passe]**.

[Pal.-passe]

Define ou altera a palavra-passe para discos bloqueados e reproduz DVDs restritos.

Preferências Alt p-passe	
P-passe ant	
Nova palavra-passe	
Confirmar Nova palavra-passe	
OK	

- 1) Prima **Botões numéricos** para introduzir "0000" ou a última palavra definida no campo **[P-passe ant]**.
- 2) Introduza a nova palavra-passe no campo **[Nova palavra-passe]**.
- 3) Volte a introduzir a nova palavra-passe no campo **[Confirmar Nova palavra-passe]**.
- 4) Prima **OK** para sair do menu.

Nota

- Se se esquecer da palavra-passe, introduza "0000" antes de definir a nova palavra-passe.

[Info. da versão]

Apresenta a versão do software do DVD player.

Dica

- Estes dados são necessários quando pretende confirmar se se encontra disponível uma versão mais recente do software no site da Philips que possa transferir e instalar neste DVD player.

[Predefinição]

Repõe todas as predefinições do DVD player, excepto **[Controlo Parental]** e **[Pal.-passe]**.

7 Informações adicionais

Actualização de software

Para confirmar a existência de actualizações, compare a versão actual do software deste leitor de DVD com a última versão (se disponível) no Web site da Philips.



Atenção

- A alimentação de corrente não pode ser interrompida durante a actualização do software.

Preferências	
Áudio	
Leg.	
Menu Disco	
Controlo Parental	
Pal.-passe	
Info. da versão	
Predefinição	

- 1 Prima **SETUP**.
- 2 Seleccione [**Preferências**] > [**Info. da versão**] e, de seguida, prima **OK**.
- 3 Tome nota do nome do ficheiro e prima **SETUP** para sair do menu.
- 4 Visite www.philips.com/support para procurar a mais recente versão de software, utilizando o nome de ficheiro deste DVD player.
- 5 Consulte as instruções de actualização para obter mais informações.



Nota

- Desligue durante alguns segundos o fio de alimentação e volte a ligá-lo de modo a reiniciar o sistema.

Cuidados

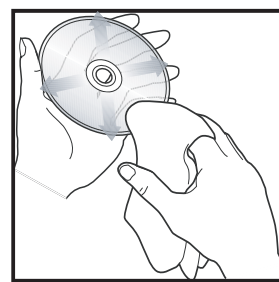
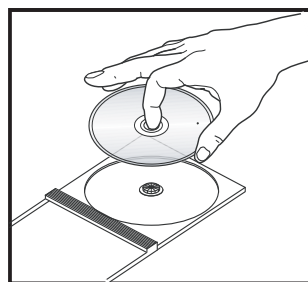


Atenção

- Nunca utilize solventes, tais como benzeno, diluentes, produtos de limpeza ou sprays antiestática concebidos para discos.

Limpar discos

Limpe o disco com um pano de microfibras suave, com movimentos rectilíneos do centro para a extremidade.



8 Especificações



Nota

- As especificações e o design estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Acessórios fornecidos

- Guia de Iniciação Rápida
- Telecomando e pilhas
- CD com Manual do Utilizador (utilização para PC e Mac)

Suportes de reprodução

- DVD de vídeo, Vídeo CD/SVCD, CD de áudio, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, CD de imagens, MP3-CD, WMA-CD

Norma televisiva

- Número de linhas:
 - 625 (PAL/50Hz); 525 (NTSC/60Hz)
- Reprodução: Multinormas (PAL/NTSC)

Desempenho de vídeo

- DAC Vídeo: 14 Bits / 108 MHz
- Y Pb Pr: 0,7 Vpp ~ 75 ohm
- Saída de vídeo: 1 Vpp ~ 75 ohm

Form. vídeo

- Compressão digital:
 - MPEG 2: DVD/SVCD
 - MPEG 1: VCD
- Resolução horizontal:
 - DVD: 720 pixels (50 Hz); 720 pixels (60 Hz)
 - VCD: 352 pixels (50 Hz); 352 pixels (60 Hz)
- Resolução vertical:
 - DVD: 576 pixels (50 Hz); 480 pixels (60 Hz)
 - VCD: 288 linhas (50 Hz); 240 linhas (60 Hz)

Desempenho áudio

- Conversor DA: 24 bits, 192 kHz
- Frequência de resposta
 - DVD: 4 Hz - 22 kHz (48 kHz); 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
 - SVCD: 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz); 4 Hz - 22 kHz (48 kHz)
 - CD/VCD: 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
- Sinal-Ruído (1 kHz): > 100 dB (ponderado A)
- Gama dinâmica (1 kHz): > 90 dB (ponderado A)
- Diafonia (1 kHz): > 100 dB
- Distorção/ruído (1 kHz): > 85 dB
- MPEG MP3: MPEG Audio L3

Formato de áudio

- Digital
 - MPEG/AC-3/PCM: Digital comprimido (16, 20, 24 bits fs, 44,1, 48, 96 kHz)
 - MP3 (ISO 9660): 96, 112, 128, 256 kbps e taxa de bits variável fs, 32, 44,1, 48 kHz
- Som analógico estéreo
- Conversão compatível com Dolby Surround de som multicanais Dolby Digital

Periféricos

- Saída SCART: Euroconector
- Saída Y Pb Pr: Cinch 3x
- Saída de vídeo: Cinch (amarelo)
- Saída Áudio (E+D): Coaxial (branco/vermelho)
- [Saída digital]
 - 1 coaxial: IEC60958 para CDDA/LPCM; IEC61937 para MPEG 1/2, Dolby Digital

Unidade principal

- Dimensões (l x a x d): 360 x 37 x 209 (mm)
- Peso Líquido: aproximadamente 1,3 kg

Alimentação

- Classificação da alimentação:
 - Para RU: 240 V; 50 Hz
 - Para o resto da Europa: 230 V; 50 Hz
- Consumo de energia: < 10 W
- Consumo de energia no modo Standby: < 1 W

Especificações do laser

- Tipo: Laser semiconductor InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Comprimento de onda: 655 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Potência de saída: 10 mW (DVD), 5 mW (VCD/CD)
- Divergência do feixe: 60 graus

9 Resolução de problemas



Aviso

- Risco de choque eléctrico. Nunca retire o revestimento do DVD player.

Para manter a validade da garantia, nunca tente reparar o sistema por sua iniciativa. Se tiver problemas na utilização deste DVD player, verifique os seguintes pontos antes de pedir assistência. Se o problema persistir, registre o seu DVD player e obtenha assistência em www.philips.com/welcome.

Se contactar a Philips, terá de fornecer os números de modelo e de série do seu DVD player. Os números de modelo e série encontram-se na parte traseira ou inferior do seu DVD player. Anote os números aqui:

N.º do modelo _____

N.º de série _____

Unidade principal

Os botões da unidade não funcionam.

- Desligue o DVD player da tomada eléctrica durante alguns minutos e volte a ligá-lo.

Imagem

Sem imagem.

- Consulte o manual do utilizador do televisor para saber como seleccionar a entrada correcta no televisor. Mude o canal de televisão até ver o ecrã da Philips.

Se ligou a definição de varrimento progressivo ou alterou a definição do sistema do televisor, mude para o modo predefinido: 1) Prima **▲** para abrir a gaveta do disco. 2) Prima **Botão numérico “1”** (para varrimento progressivo) ou **Botão numérico “3”** (para sistema do televisor).

Som

Sem som.

- Certifique-se de que os cabos de áudio estão ligados e que o dispositivo está ligado à fonte de entrada correcta.

Reproduzir

A relação de aspecto do ecrã não está alinhada à definição do ecrã do televisor.

- A relação de aspecto está fixa no disco.

10 Glossário

J

JPEG

Um formato de imagem fixa digital muito comum. Um sistema de compressão de dados de imagens fixas proposto pelo Joint Photographic Expert Group, que apresenta uma pequena redução da qualidade de imagem apesar da elevada taxa de compressão. Os ficheiros são reconhecidos pela respectiva extensão de ficheiro '.jpg' ou '.jpeg.'

M

MP3

Formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. MP3 é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer3. Ao utilizar o formato MP3, um CD-R ou CD-RW consegue guardar cerca de 10 vezes mais dados do que um CD convencional.

P

PBC

Controlo de reprodução. Um sistema em que navega por um CD de Vídeo/CD de Super Vídeo com menus no ecrã que estão gravados no disco. Pode desfrutar de reprodução e procura interactivas.

R

Rácio de aspecto

O rácio de aspecto refere-se ao rácio entre o comprimento e a altura dos ecrãs de televisão. O rácio de um televisor standard é de 4:3, enquanto que o rácio de um televisor de alta definição ou panorâmico é de 16:9. A letterbox permite-lhe desfrutar de uma imagem com uma perspectiva panorâmica num ecrã standard de 4:3.

V

Varrimento progressivo

O varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que um sistema televisivo normal. Permite uma resolução e qualidade de imagem superiores.

W

WMA

Áudio Windows Media™. Designa uma tecnologia de compressão de vídeo desenvolvida pela Microsoft Corporation. Os dados WMA podem ser codificados utilizando o Windows Media Player versão 9 ou o Windows Media Player para Windows XP. Os ficheiros são reconhecidos pela sua extensão de ficheiro ".wma".

